



Festival « Écrivains d'Afrique : escales en Champagne-Ardenne »

Rencontres d'auteurs en bibliothèques et dédicaces en partenariat avec les librairies

Du 12 au 25 novembre 2009

Le festival « Écrivains d'Afrique : escales en Champagne-Ardenne » permettra à un large public de découvrir ou d'approfondir sa connaissance des littératures issues du continent africain au sud du Sahara.

« Littératures africaines » : un pluriel qui a du sens par l'étendue du continent africain et la diversité des écritures rencontrées, mais aussi par la variété des thèmes abordés aujourd'hui par les auteurs.

C'est cette diversité et cette universalité des littératures africaines actuelles qu'Interbibly souhaite faire connaître au public grâce à la présence de 11 auteurs africains ou d'origine africaine et dont les romans sont écrits et/ou traduits en langue française.

Ils seront accueillis dans 24 petites et grandes bibliothèques de la région. Au total, près de 40 rencontres auront lieu du 12 au 25 novembre.

Ces rencontres seront toutes animées par des journalistes et des acteurs du livre en Champagne-Ardenne et seront l'occasion de débats avec le public autour de thématiques riches et variées.

Elles seront suivies de ventes dédicaces organisées en partenariat avec les librairies locales.

Les bibliothèques proposeront en parallèle d'autres occasions de découverte des cultures africaines : spectacles, contes, concerts, projections rythmeront le festival dans toute la région.

Festival organisé par **Interbibly**

agence de coopération entre les bibliothèques, les services d'archives et les centres de documentation de Champagne-Ardenne

3, rue Cosme Clause
51000 Châlons-en-Champagne
www.interbibly.fr

Delphine Henry
chargée de mission
03 26 65 02 08
delphine.henry@interbibly.fr

Éléonore Debar
directrice de la médiathèque
d'Épernay, chef de projet
03 26 53 37 80
eleonore.debar@ville-epernay.fr

Avec le soutien de la DRAC et de la Région Champagne-Ardenne.



Les auteurs invités

Afrique plurielle. Afrique des divers et des multiples, des attentes et des possibles. Afrique des ailleurs. Afrique des rires et des talents. Afrique des mots et des livres.

Ils seront onze. Onze écrivains nés à Dakar, Abidjan ou Douala, à Brazzaville ou Pointe-Noire, sur la colline de Mwirute ou dans l'île de Niodor. Onze écrivains aujourd'hui à Cape Town ou à Colmar, à Paris, à Strasbourg, à Porto-Novo ou... en Bourgogne.

Onze écrivains arcboutés au lieu qui les a vu naître ou inscrits dans un autre paysage. Onze écrivains venus du monde de l'exil, de l'errance, de l'éloignement, du choix d'un autre chemin ou des hasards de la vie.

Onze écrivains et leurs mots qui dérangent et enchantent. Leurs mots de rêves et de cauchemar, leurs mots qui rient et qui pleurent, qui témoignent et qui mentent. Des mots d'écrivains. Des mots singuliers qui nous étreignent dans leurs lignes, nous enflèvent dans leurs drames. Des mots qui jouent de l'ombre et des lumières.

Onze écrivains qui nous invitent à quelques instants de complicités, de connivences, de rencontres, de lectures...

Bernard Magnier

Les onze auteurs qui participeront au festival résident en Afrique et en Europe :

- **Marguerite Abouet (Côte d'Ivoire/Paris)**

Dernier titre paru : *Aya de Yopougon (tome 4)*, Gallimard, 2008.

Née en 1971 en Côte d'Ivoire, Marguerite Abouet a imaginé le personnage d'Aya de Yopougon, dessiné par Clément Oubrerie. Prix du meilleur premier album au Festival de la bande dessinée d'Angoulême en 2006.

- **André Brink (Afrique du Sud/Le Cap)**

Dernier titre paru : *Dans le miroir*, Actes Sud, 2009.

Né en 1935, le romancier a été, pour beaucoup de ses lecteurs, celui qui donnait à voir l'ignominie du régime d'apartheid. Son roman, *Une Saison blanche et sèche*, a fait date et demeure un des livres majeurs du XX^e siècle.

- **Fatou Diome (Sénégal/Strasbourg)**

Dernier titre paru : *Inassouvies, nos vies*, Flammarion, 2008.

Née en 1968, au Sénégal dans l'île de Niodor, Fatou Diome enseigne à l'Université de Strasbourg et partage son temps entre l'écriture et la rédaction d'un doctorat. Prix Hémisphères Chantal Lopicque 2003 pour *Le Ventre de l'Atlantique* (Anne Carrière, 2003)

- **Gaston-Paul Effa (Cameroun/Colmar)**

Dernier titre paru : *Nous, enfants de la tradition*, Anne Carrière, 2008.

Né à Yaoundé en 1965, Gaston-Paul Effa est aujourd'hui écrivain et professeur de philosophie dans l'Est de la France. Gaston-Paul Effa traque au cœur de l'écriture - et sous l'empreinte de son éducation et de sa formation religieuse et philosophique - les douleurs de son propre itinéraire.

- **Gaston Kelman (Cameroun/Paris)**

Dernier titre paru : *Les Hirondelles du printemps africain*, J.C. Lattès, 2008.

Né au Cameroun en 1953, Gaston Kelman a publié en 2003 un essai rapidement devenu un succès de librairie, *Je suis noir et je n'aime pas le manioc*. Il observe le racisme dans sa quotidienneté et dénonce les préjugés de tous bords.

- **Ken Bugul (Sénégal/Porto Novo)**

Dernier titre paru : *Mes Hommes à moi*, Présence africaine, 2008.

Née au Sénégal en 1947, elle vit aujourd'hui à Porto-Novo au Bénin où elle se consacre à l'écriture et gère un centre de promotion d'objets d'art et d'artisanat.

- **Antoine Matha**

Titre paru : *Épitaphe*, Gallimard, 2009

Né en 1957, Antoine Matha est originaire du Congo-Brazzaville où il a enseigné. Il réside à Reims. *Épitaphe* est son premier roman. Son style emprunte à une double écriture tantôt recherchée, tantôt triviale.

- **Esther Mujawajo (Rwanda/Düsseldorf)**

Dernier titre paru : *La Fleur de Stéphanie*, en collaboration avec Souad Belhaddad, Flammarion, 2009.

Née en 1958 au Rwanda, Esther Mujawajo est rescapée du génocide de 1994. Elle vit désormais à Düsseldorf. Sociologue et psychologue, elle s'occupe principalement des traumatismes des populations réfugiées. Ses livres sont portés par la volonté de témoigner, de dire l'indicible.

- **Wilfried N'Sondé (Congo/Berlin)**

Dernier titre paru : *Le Cœur des enfants léopards*, Actes Sud, 2007.

Né en 1968 à Brazzaville, Wilfried N'Sondé a résidé une vingtaine d'années en région parisienne. Il vit à Berlin où il exerce la profession d'éducateur social. Prix des Cinq continents de la francophonie et Prix Senghor de la création littéraire pour *Le Cœur des enfants léopards*.

- **Véronique Tadjo (Côte d'Ivoire/Johannesbourg)**

Dernier titre paru : *Ayanda, la petite fille qui ne voulait pas grandir*, en collaboration avec Bertrand Dubois, Actes Sud junior, 2007.

Née à Paris en 1955 d'un père ivoirien et d'une mère française, Véronique Tadjo vit désormais à Johannesburg où elle enseigne la littérature. Elle a été l'une des premières femmes africaines à consacrer une partie de son travail aux jeunes lecteurs

- **Abdourahman A. Waberi (République de Djibouti/Paris)**

Dernier titre paru : *Passage des larmes*, J. C. Lattès, 2009.

Né en 1965 à Djibouti, Abdourahman A. Waberi a quitté son pays en 1985 afin de poursuivre ses études en France. Dans son œuvre, il dessine les horizons de son pays et stigmatise les déraisons du monde et ses tragédies.



Les animateurs des rencontres

Les animateurs des rencontres sont des journalistes ou des acteurs du livre de la région :

- **Ernest Centofanti** est l'animateur et le dirigeant de la librairie *L'Apostrophe*. Pluridisciplinaire de l'entreprise culturelle, après un diplôme de l'Institut d'études politiques, il a créé et dirigé des librairies, une galerie d'art, une maison d'édition et une société de production de cinéma, tant à Paris qu'en région.
- **David Collin** est écrivain et journaliste en Suisse. Il a notamment participé à la rédaction de *Par-dessus l'épaule de Théodore - carnets du Rwanda* (Labor et fides, Genève, 2005). Il est producteur et réalisateur d'émissions culturelles et musicales à la Radio Suisse Romande - Espace 2.
- **Philippe Comby** est professeur agrégé de philosophie au lycée Pierre Bayen à Châlons-en-Champagne et militant associatif.
- **Sophie Ekoué** est journaliste, ancienne collaboratrice du magazine français *Marie-Claire*, de la radio télévision togolaise et de la station Africa n°1. Elle anime une émission littéraire sur Radio France Internationale : « Littérature sans frontière ».
- **Isabelle Fougère** est journaliste reporter indépendante. Elle parcourt le monde et publie ses reportages sur les migrants, l'environnement, la culture, le développement ou les femmes. Parallèlement à son travail journalistique, Isabelle Fougère est auteur de nouvelles et de livres pour enfants.
- **Serge Fréchet** est écrivain et professeur d'expression et de communication à l'IUT de Charleville-Mézières. Réalisateur d'un court-métrage avec Manuel Sanchez, il anime des chroniques radiophoniques sur le cinéma. Il a notamment publié *Hanxuema* chez Gallimard.
- **Anne de la Giraudière** est journaliste free-lance spécialisée dans le domaine culturel. Elle collabore notamment à *L'Express* et anime des tables rondes pour l'Office régional culturel de Champagne-Ardenne. Elle est rédacteur en chef du *Flâneur*, journal des Flâneries musicales de Reims.
- **Gilles Grandpierre** est journaliste (*Radio France, Est Républicain, Républicain Lorrain, L'Ardennais, L'Union de Reims*), plus particulièrement chargé d'éducation et de politique. Il écrit également des articles sur les livres qu'il aime, « c'est-à-dire beaucoup de choses ».
- **Bernard Magnier** est journaliste et collabore notamment à Radio France Internationale (RFI). Il dirige la collection Lettres africaines chez Actes Sud. Il est également conseiller littéraire et animateur de rencontres pour le Centre national du livre, la Bibliothèque publique d'information et le Salon du livre de Chaumont.
- **Valérie Marin La Meslée** est journaliste littéraire au *Magazine Littéraire* et au *Point* et collabore à *Livres-Hebdo*. Depuis quelques années, elle couvre régulièrement festivals, événements et publications dans le domaine des littératures francophones, et plus particulièrement africaines.
- **Gérard Meudal** fut journaliste à *Libération* de 1982 à 1996. Il est aujourd'hui collaborateur du *Monde des Livres* où il s'occupe plus particulièrement de la chronique des romans policiers. Il est traducteur entre autres de Joseph O'Connor.

- **Didier Pasamonik** est un journaliste belge, qui a publié dans de nombreux magazines consacrés à la bande dessinée. Il est depuis 2003 l'éditeur adjoint du premier site francophone d'information de la bande dessinée ActuaBD.com. Depuis fin 2007, il dirige également la collection de bandes dessinées IceBerg aux éditions Berg International.
- **Éric Poindron** est à la fois éditeur (Le Coq à l'Âne à Reims), écrivain et journaliste littéraire pour la radio, la télévision (France 3 Lorraine Champagne-Ardenne) et pour la presse (*Le Magazine du bibliophile*). Il anime un blog : <http://blog.france3.fr/cabinet-de-curiosites/>
- **Jean-Luc Rio** est aujourd'hui libraire à Troyes (Les Passeurs de textes). Il a travaillé dans plusieurs maisons d'édition et a contribué à la création du Centre régional du livre de Champagne-Ardenne. Il anime régulièrement des rencontres d'auteurs à la Médiathèque de l'agglomération troyenne.
- **Yveline Riottot** est Docteur en Histoire et maître de conférences à l'Université de Reims. Elle a publié deux ouvrages sur Joaquin Maurin. Cet été paraîtra aux Editions l'Harmattan un récit fiction, *Les chemins de Croix ou les tribulations d'un journaliste français en Galice franquiste*.
- **Philippe Schilde** est journaliste de presse locale (*Les Petites Affiches de Matot Braine, Champ'Éco*) et correspondant de presse nationale (*Le Point, La Tribune, Le Monde*). Il a fondé une agence de presse, *Agence Info*.



Liste des bibliothèques participantes

Aube :

Bar-sur-Aube, rencontre organisée à l'établissement pénitentiaire de Clairvaux
Catherine Gublin (03 25 27 36 47 / catherine.gublin@wanadoo.fr)

Mussy-sur-Seine, bibliothèque municipale
Delphine Cora (03 25 29 65 46 / delphine.cora@wanadoo.fr)

Nogent-sur-Seine, bibliothèque municipale
Cécile Séité (03 25 39 17 46 / bibliotheque.nogent@wanadoo.fr)

Romilly-sur-Seine, bibliothèque intercommunale
Charles Bahain (03 25 24 03 98 / bahain.ccprs10@gmail.com)

Saint-André-les-Vergers, bibliothèque municipale
Pascale Martre (03 25 79 10 94 / pascalemartre@wanadoo.fr)

Troyes, Médiathèque de l'agglomération troyenne
Caroline Maire (03 25 43 71 24 / caroline.maire@mediatheque-agglo-troyes.fr)
Murielle Malmey (03 25 43 56 31 / murielle.malmey@mediatheque-agglo-troyes.fr)

Université de technologie de Troyes, bibliothèque universitaire
Francine Bartoli (03 25 71 56 00 / francine.bartoli@utt.fr)

Haute-Marne :

Auberive, bibliothèque municipale
Régine Bouteaux (03 25 88 13 36 / mediatheque.auberive@wanadoo.fr)

Bettancourt-la-Ferrée, bibliothèque municipale
Céline Mouchotte (03 25 05 03 30 / mediatheque.bettancourtlaferree@wanadoo.fr)

Chaumont, bibliothèque municipale
Joël Moris (03 25 03 86 89 / jmoris@ville-chaumont.fr)

Wassy, bibliothèque municipale
Dany Robert (03 25 04 08 70 / robert.dany@aliceadsl.fr)

Ardennes :

Charleville-Mézières, bibliothèque municipale
Odile Tassot (03 24 26 94 40 / odile.tassot@bm-charvillemezieres.fr)

Givet, bibliothèque municipale
Evelyne Devouge-Audart (03 24 42 39 15 / bibliotheque.givet@wanadoo.fr)

Monthermé, bibliothèque municipale
Émilie Faille (03 24 53 07 50 / mediatheque-montherme@wanadoo.fr)

Rethel, bibliothèque municipale
Maryvonne Dapremont (03 24 72 74 85 / bibliotheque@villederethel.fr)

Sedan, bibliothèque municipale
Arnaud Degrève ou Françoise Hamel (03 24 29 26 48 / mediatheque@ville-sedan.fr)

Signy-l'Abbaye, bibliothèque municipale
Émilie Dauphin (03 24 56 93 02 / dauphin.emilie@orange.fr)

Vouziers, bibliothèque municipale
Denis Tatinclaux (03 24 71 64 93 / vouziers.bibli@wanadoo.fr)

Marne :

Châlons-en-Champagne, bibliothèque municipale

Béatrice Delestre (03 26 26 94 30 / b.delestre@chalons-en-champagne.net)

Cormontreuil, bibliothèque municipale

Corinne Mayens ou Valérie Grisey (03 26 35 28 63 / mediatheque@cormontreuil.fr)

Épernay, bibliothèque municipale

Éléonore Debar (03 26 53 37 80 / eleonore.debar@ville-epernay.fr)

Reims, bibliothèque municipale

Martine Coyard (03 26 35 68 00 / martine.coyard@bm-reims.fr)

Reims, Bibliothèque universitaire Robert de Sorbon

Gaëlen Gouret (03 26 91 88 03 / 03 26 91 39 21 / gaelenn.gouret@univ-reims.fr)

Suippes, bibliothèque intercommunale

Marie de Marendol (03 26 63 52 63 / mediatheque.suippes@orange.fr)



Liste des librairies associées aux bibliothèques

Aube :

Maison de la presse, Bar-sur-Aube

Le Bout du Monde, Troyes

Les Passeurs de textes, Troyes

Haute-Marne :

L'Apostrophe, Chaumont

L'Attente L'Oubli, Saint-Dizier

Librairie Loiseau, Wassy

Ardennes :

À Livre ouvert, Charleville-Mézières

Librairie de Mohon, Charleville-Mézières

Librairie Rimbaud, Charleville-Mézières

Librairie-Papeterie Lenoir, Sedan

Marne :

Chapitre, Châlons-en-Champagne

Espace Culturel Leclerc, Châlons-en-Champagne

L'Apostrophe, Épernay

Bédérama, Reims

Chapitre Guerlin, Reims

FNAC, Reims

Librairie La Belle Image, Reims

Librairie Largeron, Reims

Autres départements :

Librairie Bruneteaux, Laon

Société française du livre, Paris

Librairie-Papeterie Majuscule Page 21, Châtillon-sur-Seine



La communication autour de la manifestation

Le programme de la manifestation, une brochure biobibliographique des auteurs invités ainsi que l'affiche du festival seront téléchargeables sur le site Internet d'Interbibly et les sites des partenaires du festival à l'automne.

Les photos des auteurs et les couvertures de leurs livres pourront être téléchargées sur le site d'Interbibly pour illustrer les articles de presse consacrés au festival.

Graphisme : Lionel Dérot Communication – www.lionel-derot.com/





Les soutiens du festival



La DRAC Champagne-Ardenne - Annie Stern, Conseillère livre et lecture, archives et multimédia

Tél : 03 26 70 36 96 – Mél : annie.stern@culture.gouv.fr



La Région Champagne-Ardenne – contact à l'ORCCA : Claudine Guéguen, Directrice du Centre régional du livre

Tél : 03 25 73 79 87 – Mél : claudine.gueguen@orcca.fr



Les partenaires institutionnels du festival

Le Salon du livre de Chaumont « L'Afrique et les déserts » s'associe étroitement à cette manifestation. Programmé en ouverture du festival (du 12 au 15 novembre 2009), il accueillera certains des auteurs invités à l'occasion d'une table ronde.

Les **Conseils généraux des Ardennes, de l'Aube, de la Marne et de la Haute-Marne, via les Bibliothèques départementales de prêt,**

La **Communauté de l'agglomération troyenne,**

La **Communauté de communes des Portes de Romilly-sur-Seine,**

Les **Villes de Châlons-en-Champagne, Charleville-Mézières, Chaumont, Épernay, Reims, Saint-André-les-Vergers, Sedan,**

L'**Université de Reims Champagne-Ardenne,**

L'**Université de technologie de Troyes,**

participeront à l'accueil des auteurs et aux animations organisées par les bibliothèques.

 Les partenaires presse du festival



